

## Mga Mungkahi ng EPA sa Lead and Copper Rule Improvements November 2023

Noong Nobyembre 30, 2023, ipinahayag ng EPA ang namungkahing Mga Pagpapahusay sa Lead and Copper Rule upang mabawasan ang lead sa iniinom na tubig na maaaring makasama sa mga bata at adult sa paraang mahirap malunasan at di wastong maapektuhan iyong mga namumuhay sa mga mahihinang komunidad. Malinaw na ipinapakita sa science na walang ligtas na antas ng pagkakalantad sa lead. Sa mga adulto, ang lead ay maaaring magdulot ng tumataas na presyon ng dugo, sakit sa puso, huminang paggana ng bato, at kanser. Sa mga bata, malaki ang pinsalang madudulot nito sa mental at physical na development, na nagpapabagal sa pagtuto at nakakapinsala sa utak.

Ang paggamit ng mga lead na tubo ay ipinagawal noong 1980s, ngunit mayroong higit sa 9 milyong mga lead service line ang nagdadala ng tubig sa mg apamilya sa mga neighborhood sa America. Ang mga lead pipe na ito ay nakatago sa ilalim ng lupa ng ilang dekada na at nagbabanta sa kalusugan at kapakanan ng mga American. Ang mga lead na tubo ay nananatiling di wastong nakapirmi sa mga may mababang kita na lugar at mga komunidad na hindi caucasian.

### Mga Mungkahi sa Pagpapahusay sa Lead at Copper Rule

Ang namungkahing Lead and Copper Rule Improvements (LCRI) ay kumakatawan sa malaking pagsulong sa pagpoprotekta sa mga bata at adult mula sa lead sa iniinom na tubig. Ang mga pagsulong na ito ay batay sa science at kasalukuyang mga pamamalakad na gamit ng mga drinking water system. Ang mga pangunahing kondisyon sa mungkahi ay kinabibilangan ng:

- **Pagtatamo ng 100% na Pagpapalit sa mga Lead na Tubo sa loob ng 10 taon.** Kapag may mga lead service line, kumakatawan ang mga ito sa pinakamalaking pinagmumulan ng pagkakalantad sa lead sa iniinom na tubig. Hinihiling sa ilalim ng mungkahing LCRI na palitan ang karamihan sa mga water system na mga lead service line sa loob ng 10 taon.
  - Habang ang corrosion control ay maaaring mabisa sa pagbabawas sa pagkakalantad sa lead, ang pag-aalis ng mga tubo ng lead ay nagbibigay ng mas malawak na proteksyon sa kalusugan ng publiko sa pamamagitan ng pag-aalis ng pangunahing pinagkukuhanan ng lead at pagpapakaunti sa mga epekto ng mga desisyon sa treatment ng tubig na ginawa nakaraan.
  - **Ito ay matatamo.** Ang mga lungsod tulad ng Newark, NJ; Benton Harbor, MI; at Green Bay, WI ay nagpalit ng ng kanilang mga lead service line nang mas mabilis sa 10 taong naitakda at ang ibang mga system tulad ng Detroit, MI; Saint Paul, MN; at Wheaton, IL ay may pananagutan sa 10 taong o mas kaunti lang takdang panahon sa pagpapalit ng mga tubo.
- **Paghahanap ng Mga Matagal nang Nakabit na Lead na Tubo.** Ang pag-aalam kung nasaan ang mga lead pipe ay kritikal sa pagpapalit ng mga ito sa mabisa at makatarungang paraan. Ang mga water system ay kasalukuyang kailangan para makapagbigay ng paunang imbentaryo ng kanilang lead service line sa Fall ng taong 2024. Sa ilalim ng namungkahing Lead and Copper Rule Improvements, ang lahat ng mga water system ay kailangang regular na mag-update ng kanilang mga imbentaryo, lumikha ng plano para sa service line replacement, at kilalanin ang mga materyales ng lahat ng mga service line na mayroong di

natiyak na materyales. Ang impormasyong ito ay kritikal sa mga komunidad, mga water system, mga estado, mga tribe, at EPA sa mabisa at patas na pagpapalit ng mga lead na tubo.

- **Pagpapahusay sa Tap Sampling.** Ang namungkahing LCRI ay gagawa ng mga pangunahing pagbabago sa mga requirement sa sampling ng iniinom na tubig, may impormasyon na tungkol sa mga pinakamainam na mga pamamalakad na ipinapatupad ng nangungunang mga estado tulad ng Michigan. Ang mga water system ay kailangang magkolekta muna ng unang litro at ikalimang litro na mga saple sa mga site na may mga lead service line at gamitin ang mas mataas sa dalawang value kapag tinitiyak ang pag-aalinsunod sa tuntunin.
- **Pagpapababa sa Lead Action Level.** Minumungkahi ng EPA ang mas mababang lead action level mula 15 µg/L para maging 10 µg/L. Kapag ang lead sampling ng isang water system ay higit sa action level, ang system ay kailangang magsabi sa publiko at kumilos para mabawasan ang pagkakalantad sa lead habang sabay na nagtatrabaho para mapalitan ang lahat ng mga lead pipe. Halimbawa, ang system ay magkakabit o mag-aayos ng corrosion control treatment para mabawasan ang lead na nahahalo sa iniinom na tubig.
  - Batay sa matatag na input ng stakeholder, ang mungkahi ng EPA ay **mag-aalis rin sa kasalukuyang Trigger Level ng tuntunin** para gawing mas simple ang pagpapatupad.
- **Pagpapalakas sa Mga Proteksyon para Mabawasan ang Pagkakalantad.** Ang mga water system na marami ang sumobrang lead action level ay kailangang magsagawa ng mga karagdagang pakikipag-ugnayan sa mga customer at gawing available ang mga filter sa lahat ng mga consumer. Ang mga filter ay dapat mayroong sertipiko para mabawasan ang lead.

Kapag sabay ginawa, ang mga kondisyong ito sa namungkahing LCRI ay magbabawas sa kahirapan, magbibigay-daan sa pagpapatupad, at magpapalakas sa mga proteksyon sa kalusugan ng publiko.

## Mga Kilos ng EPA para Mabawasan ang Lead sa Iniinom na Tubig

Nagsasagawa ang EPA ng malawakang pamamaraan para maalís ang lead, gamit ang awtoridad na ipinagkaloob sa ilalim ng batas sa ilalim ng Safe Drinking Water Act, isang makasaysayang pagpopondo para sa mga proyekto sa tubig sa pamamagitan ng Bipartisan Infrastructure Law, technical na tulong para sa mga hirap na komunidad, at praktikal na mga tool sa pagpapatupad para makatulong sa mga lokal na komunidad. Magkasama, maisasakatuparan ng mga kilos na ito ang mithiin ni Presidente Biden na maalís ang lahat ng mga lead na tubo sa buong bansa.

- **Ayon sa Batas na Balangkas.** Ang namungkahi ng EPA na Lead and Copper Rule Improvements ay susunod sa science at awtoridad ng EPA sa ilalim ng Safe Drinking Water Act para mapatibay ang mga kahilingan ayon sa batas na matugunan ang pag-aalis ng lead sa iniinom na tubig.
- **Pagpopondo.** Ang Bipartisan Infrastructure Law ay nagkaloob ng \$50 bilyon para suportahan ang mga upgrade sa iniinom na tubig ng bansa at imprastraktura para sa wastewater. Kabilang dito ang \$15 bilyon na nakalaan sa pagpapalit sa lead service line at \$11.7 bilyon ng pangkalahatang Drinking Water State Revolving Funds na magagamit rin para sa pagpapalit ng lead service line.
- **Teknikal na Tulong.** Ang water technical assistance (WaterTA) ng EPA, kabilang na ang kamakailang nalunsad na “Get the Lead Out” Initiative, ay tumutulong sa mga komunidad na makilala ang mga lead

service line, makapag-develop ng mga plano sa pagpapalit, at mag-apply sa pagpopondo para maalis ang lead.

- **Mga Praktikal na Tool sa Pagpapatupad.** Sa pamamagitan ng training, mga tool, mga webinar, at mga case study, nagkakaloob ang EPA ng suporta sa mga drinking water system para mabawasan ang pagkakalantad sa lead.

### **Whole of Government Approach (Pamamaraan ng Kabuuan ng Pamahalaan)**

Sa pamamagitan ng [Lead Pipe and Paint Action Plan](#) nito, ang Biden-Harris Administration ay mabilis na ginawang priyoridad ang pagpapalit sa lead service line. Sa pamamagitan nitog Whole of Government Approach, 10 pederal na mga ahensya ang nagpapasulong sa higit sa 15 bagong mga kilos na nagtitiyak na ang pederal na gobyerno ay nanganagsiwa sa bawat isang mapagkukuhanan ng impormasyon at tulong para mabilis ang progreso patungo sa 100% na pagpapalit ng lead pipe. Ang mga kilos ng EPA, kasama na ang LCRI, ay nagbibigay daan sa bansa upang malutas ang matagal nang problema, isang problema na malulutas natin sa pamamagitan ng pag-aalis ng lead.

## Input at Pagiging Bahagi ng Publiko

Malugod na tinatanggap ng EPA ang input ng publiko bilang parte ng regulatory development process. Inaanyayahan ng EPA ang mga miyembro ng publiko na balik-aralan ang namungkahing Lead and Copper Rule Improvements at ang nagbibigay suportang mga impormasyon at magbigay ng mga nakasulat na komento sa [www.regulations.gov](http://www.regulations.gov), Docket ID Number: EPA-HQ-OW-2022-0801. Sundin ang mga instruksyon online sa pagsusumite ng mga nakasulat na komento. Ang mga komento ay dapat maisumite sa public docket sa buong itatagal ng 60 araw na pagbibigay ng komento ng publiko.

Ikokonsidera ng EPA ang lahat ng mga pamgpublikong komento sa pagbibigay ng impormasyon tungkol sa development ng panghuling regulasyon. Para sa karagdagang impormasyon at mga instruksyon kung paano magsumite ng nakasulat ng mga komento sa pampublikong docket, bumisita sa [Commenting EPA Dockets website](#).

Ang EPA ay magsasagawa rin ng isang virtual public hearing sa Enero 16, 2024, na kung saan aanyayahan ang publiko na magsagawa ng EPA na may mga verbal na komento. Para sa karagdagang impormasyon sa pampublikong pagdinig at kung paano magkaloob sa EPA ng verbal at nakasulat na mga komento, bumisita sa [Lead and Copper Rule Improvements website ng EPA](#).

**Pagtatatuwa:** Ang dokumentong ito ay ipinagkaloob para sa layunin lamang ng pagbibigay ng impormasyon upang matulungan ang mga miyembro ng publiko, mga Estado, mga Tribe, at/o pampublikong water system sa pagrerepaso at pagbibigay komento sa package ng namungkahing Lead and Copper Rule Improvements (LCRI). Sa kaganapan na mayroong anumang pagkakaiba, o mga kamalian sa pagitan ng dokumentong ito at ang nilalaman ng package ng namungkahing LCRI, kasama na ang pangunahing pahayag at namungkahing nagbibigay regulasyon na teksto, ang mga Esatdo, Tribe, at/o pampublikong water system ay dapat sumangguni sa rule package. Ang LCRI ay isang namungkahing tuntunin lang at ang nilalaman ay natalakay dito

tungkol sa namungkahing LCRI ay sumasailalim sa pagbabago bago magawa ang panghuling LCRI. Ang dokumentong ito ay walang ipinapatupad na bagong kahilingan sa ilalim ng batas sa EPA, mga Estado, mga Tribe, o sa komunidad kung saan ipinapatupad ang regulasyon. Dagdag pa dito, ang dokumento ay hindi legal na karapatan o pilit na legal na obigasyon sa sinumang miyembro ng publiko. Sa kaganapan ng di pagkakasunduan sa pagitan ng talakayan dito sa fact sheet at anumang kautusan o ipinahayag na regulasyon, ang kautusan at anumang ipinahayag na mga regulasyon ang mangingibabaw.